



ul. Stalowa 1, 85-453 Bydgoszcz, tel. (052) 581 77 77, fax (052) 581 89 99

RUSZTOWANIE JEZDNE

TYPU RJ-220 R

INSTRUKCJA MONTAŻU I UŻYTKOWANIA

BYDGOSZCZ

WYDANIE 01.07.2023

SPIS TREŚCI

1. WYMAGANIA OGÓLNE	3
2. WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	4
3. CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA RUSZTOWANIA	5
4. PRZEZNACZENIE RUSZTOWANIA	6
5. MONTAŻ.....	6
6. UŻYTKOWANIE RUSZTOWANIA.....	13
7. WYKAZ PODZESPOŁÓW.....	16
8. KONTROLA I SKŁADOWANIE	17
19. TABLICZKA ZNAMIONOWA.....	19

1. WYMAGANIA OGÓLNE

1.1. Wszystkie osoby które będą montować lub eksploatować rusztowanie muszą być zapoznane z niniejszą instrukcją, jak również z obowiązującymi w Polsce wymaganiami BHP w zakresie wykonywania prac na wysokości.

1.2. Użytkownik rusztowania jest zobowiązany do ścisłego przestrzegania zasad montażu i eksploatacji rusztowania podanych w niniejszej instrukcji, oraz ogólnych zasad BHP związanych z wykonywaniem prac na wysokości przy użyciu rusztowań, zawartych w następujących normach:

- ◆ PN-EN 1004 Ruchome rusztowania robocze wykonane z prefabrykowanych elementów konstrukcyjnych. Materiały, wymiary, obciążenia projektowe, wymagania bezpieczeństwa i warunki wykonania i ogólne zasady projektowania
- ◆ Obwieszczenie Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 28 sierpnia 2003 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu rozporządzenia Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy (Dz.U. 2003 nr 169 poz. 1650).
- ◆ Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 26 września 1997 r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy.
- ◆ Rozporządzenie Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 30 września 2003 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie minimalnych wymagań dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy w zakresie użytkowania maszyn przez pracowników podczas pracy (Dz. U. 2003 nr 178 poz. 1745).
- ◆ Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 30 października 2002 r. w sprawie minimalnych wymagań dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy w zakresie użytkowania maszyn przez pracowników podczas pracy.(Dz. U. 2002 Nr 191, poz. 1596)
- ◆ Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 6 lutego 2003 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych (Dz. U. 2003, Nr 47, poz. 401).
- ◆ Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 20 września 2001r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas eksploatacji maszyn i innych urządzeń technicznych do robót ziemnych, budowlanych i drogowych. (Dz. U. 2001 Nr 118, poz. 1263).

1.3. Niniejsza instrukcja musi być dostępna w miejscu w którym rusztowanie RJ-220 R jest montowane i eksploatowane.

2. WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE

- 2.1. Montaż i demontaż rusztowania powinien się odbywać zgodnie z rysunkami zamieszczonymi w niniejszej instrukcji.
- 2.2. Przed montażem należy sprawdzić stan techniczny wszystkich elementów rusztowania. Stosowanie elementów uszkodzonych jest niedopuszczalne.
- 2.3. Do montażu należy wykorzystywać jedynie oryginalne części składowe konstrukcji dostarczone przez producenta.
- 2.4. Ustawianie i przemieszczanie rusztowania jest dopuszczalne tylko na płaskim poziomym i dostatecznie nośnym podłożu, które będzie w stanie przenieść ciężar konstrukcji i planowane obciążenie rusztowania.
- 2.5. Wchodzenie na podest oraz praca na pomoście może odbywać się wyłącznie na rusztowaniu z zamontowanymi podporami.
- 2.6. Zabronione jest zwiększanie wysokości rusztowania poprzez posadawianie rusztowania na ceglach, skrzyniach itp., stosowanie dodatkowych drabin lub ustawianie na pomoście elementów zwiększających wysokość rusztowania lub zastosowanie drabin, skrzyń lub innych środków.
- 2.7. Przemieszczanie rusztowania może odbywać się wyłącznie w położeniu na kołach.
- 2.8. Podczas przemieszczania rusztowania oraz zmiany wysokości podestu roboczego na pomoście nie mogą znajdować się jakiegokolwiek przedmioty.
- 2.9. Przed rozpoczęciem użytkowania rusztowania należy sprawdzić prawidłowość jego montażu i pionowość jego ustawienia. Należy upewnić, czy zachowano wszystkie konieczne środki ostrożności zabezpieczające przed przypadkowym odjechaniem rusztowania.
- 2.10. Maksymalna wysokość ustawienia podestu roboczego względem poziomu posadowienia 2,26 m. Wysokość tą uzyskuje się ustawiając podest na wysokości pierwszego szczebla (od góry) zewnętrznej ramy drabinowej.
- 2.11. Niedozwolone jest mocowanie dodatkowych podestów pomiędzy rusztowaniem a budynkiem lub innym rusztowaniem.
- 2.12. Zabronione jest wskakiwanie na podest.
- 2.13. Niedozwolone jest stawanie na poręczach zabezpieczających.
- 2.14. W czasie pracy na rusztowaniu, moduł ruchomy musi mieć zamontowane wszystkie 4 stężenia poziome. Stężenia te usztywniają konstrukcję rusztowania oraz stanowią zabezpieczenie podestu roboczego (poręcze zabezpieczające).
- 2.15. Niedozwolone jest obciążanie rusztowania powyżej dopuszczalnego obciążenia użytkowego.
- 2.16. Rusztowanie przewodzi prąd elektryczny, w związku z tym niedozwolone jest przystawianie rusztowania do urządzeń elektrycznych znajdujących się pod napięciem. W zakresie ustawiania rusztowania w sąsiedztwie linii energetycznych obowiązują wymagania ujęte w Rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 6 lutego 2003 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych (Dz. U. 2003, Nr 47, poz. 401).

2.17. Prace na rusztowaniu w pobliżu urządzeń elektrycznych.

Rozpoczynając pracę na rusztowaniu w pobliżu urządzeń elektrycznych należy być pewnym, że:

- urządzenie jest odłączone od sieci elektrycznej
- jest ono zabezpieczone przed przypadkowym włączeniem
- stwierdzony zanik napięcia
- urządzenie jest uziemione i zabezpieczone przed zwarcie
- elementy będące pod napięciem i stojące w pobliżu są przykryte i nie mają styczności z rusztowaniem.

2.18. Prace w pobliżu sieci elektrycznych

Nie jest dopuszczalne ustawianie rusztowań oraz przejazd bezpośrednio pod napowietrznymi liniami elektroenergetycznymi lub w odległości liczonej w poziomie od skrajnych przewodów, mniejszej niż:

3 m - dla linii o napięciu znamionowym nieprzekraczającym 1 kV;

5 m - dla linii o napięciu znamionowym powyżej 1 kV, lecz nieprzekraczającym 15 kV;

10 m - dla linii o napięciu znamionowym powyżej 15 kV, lecz nieprzekraczającym 30 kV;

15 m - dla linii o napięciu znamionowym powyżej 30 kV, lecz nieprzekraczającym 110 kV;

30 m - dla linii o napięciu znamionowym powyżej 110kV.

Przy ustalaniu bezpiecznej odległości należy uwzględnić przestrzeń roboczą tj długości elementów trzymane w rękach przez monter lub użytkownika, zarówno w czasie montażu jak i użytkowania. W razie gdy powyższe odległości nie mogą być zachowane należy się skonsultować z administratorem lub właścicielem sieci w celu odłączenia i zabezpieczenia przed ponownym włączeniem na czas wykonywanych prac lub zastosowania innych środków ochronnych.

3. CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA RUSZTOWANIA

Rusztowanie jezdne „RJ-220 R” jest rusztowaniem metalowym roboczym wolnostojącym (niekotwionym). Rusztowanie „RJ-220 R” wykonane jest z aluminiowych ram drabinowych umieszczonych na podstawie wykonanej z rur kwadratowych stalowych. Do pracy rusztowanie ustawiane jest na stalowych podporach wsuwanych w belki poprzeczne podstawy. Ramy drabinowe wykonane są z dwóch zasadniczych elementów: ramy zewnętrznej mocowanej w podstawie oraz ramy wewnętrznej. Obydwie ramy połączone są ze sobą za pomocą prowadnic zapewniających możliwość rozsuwania ramy wewnętrznej względem nieruchomej ramy zewnętrznej. Zastosowany układ blokujący umożliwia unieruchomienie ramy wewnętrznej na szczelbu ramy zewnętrznej. Ramy wewnętrzne połączone są ze sobą za pomocą stężeń poziomych (w części górnej), podestu roboczego w części dolnej oraz stężenia ukośnego pionowego, tworząc w ten sposób ruchomy moduł rusztowania. Ramy zewnętrzne (nieruchome) usztywnione są od dołu ramą podstawy, stężeniem ukośnym pionowym oraz modułem ruchomym.

Po zmontowaniu rusztowania, zmiana wysokości podestu roboczego wymaga równoczesnego zwolnienia układów blokujących ram drabinowych i zmiany wysokości położenia modułu ruchomego.

Wsporniki układów blokujących są elementami nośnymi przenoszącymi obciążenia z ruchomego modułu rusztowania.

Rusztowanie może być ustawiane w dwóch położeniach podpór :

- jednostronnie wysunięte - ustawienie przyścienne (dwie podpory rozstawione na maksymalną długość , podpory przy ścianie zsunięte,
- obustronnie wysunięte - ustawienie centralne (wszystkie podpory rozstawione na maksymalną długość).

Dane techniczno- eksploatacyjne rusztowania jezdnego typu "RJ-220 R"

Wymiary podestu roboczego:	
- długość [mm]	1767 mm
- szerokość [mm]	600 mm
Wysokość podestu roboczego [mm]	min 862 mm, max 2262 mm, z krokiem 280 mm
Dopuszczalne obciążenie podestu roboczego [kg]	180
[kN/m ²]	2,0
Masa rusztowania [kg]	82,80
Rozstaw kół jezdnych [mm]	1960 x 770
Rozstaw podpór	
- obustronnie rozsuniętych[mm]	1940 x 1870
- jednostronnie rozsuniętych [mm]	1940 x 1560

4. PRZEZNACZENIE RUSZTOWANIA

Rusztowanie jezdne RJ-220 R przeznaczone jest do wykonywania różnego rodzaju prac budowlano-montażowych bez prawa instalowania na rusztowaniu maszyn i agregatów.

5. MONTAŻ RUSZTOWANIA (oznaczenia zgodnie z opisem i rysunkami)

Uwaga ! Rusztowanie dostarczane jest w trzech opakowaniach ,które zawierają:

- 1.Ramę zespołu jezdnego wraz z kołami.
- 2.Ramy drabinowe stałe skompletowane z ruchomymi wraz z podporami zespołu jezdnego.
- 3.Stężenia skośne i poręczce.

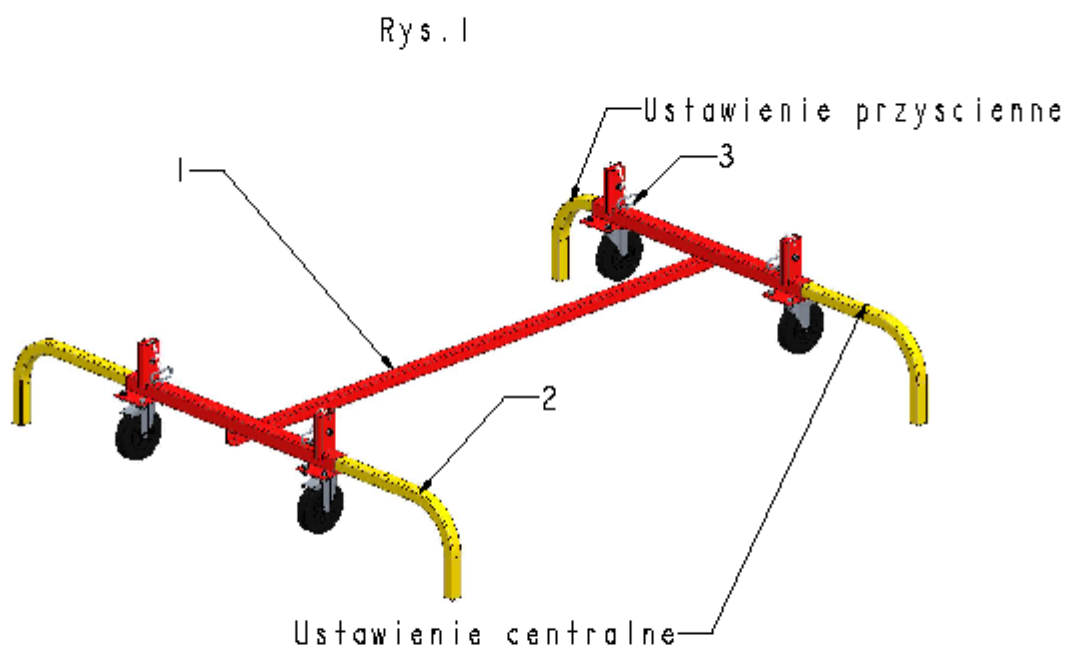
W opakowaniu z ramami drabinowymi znajduje się woreczek z akcesoriami do montażu rusztowania.

Woreczek zawiera:

- 1.Śruby M10x45 szt.3
- 2.Nakrętki M10 szt.3
- 3.Podkładki 10,5/21 szt.12
- 4.Kołek l=70 mm szt.1 (służy do mocowania stężenia skośnego do ramy zespołu jezdnego)
- 5.Kołki L=57 mm szt.3 (do mocowania stężeń skośnych do ram drabinowych)

5.1.Rys.1

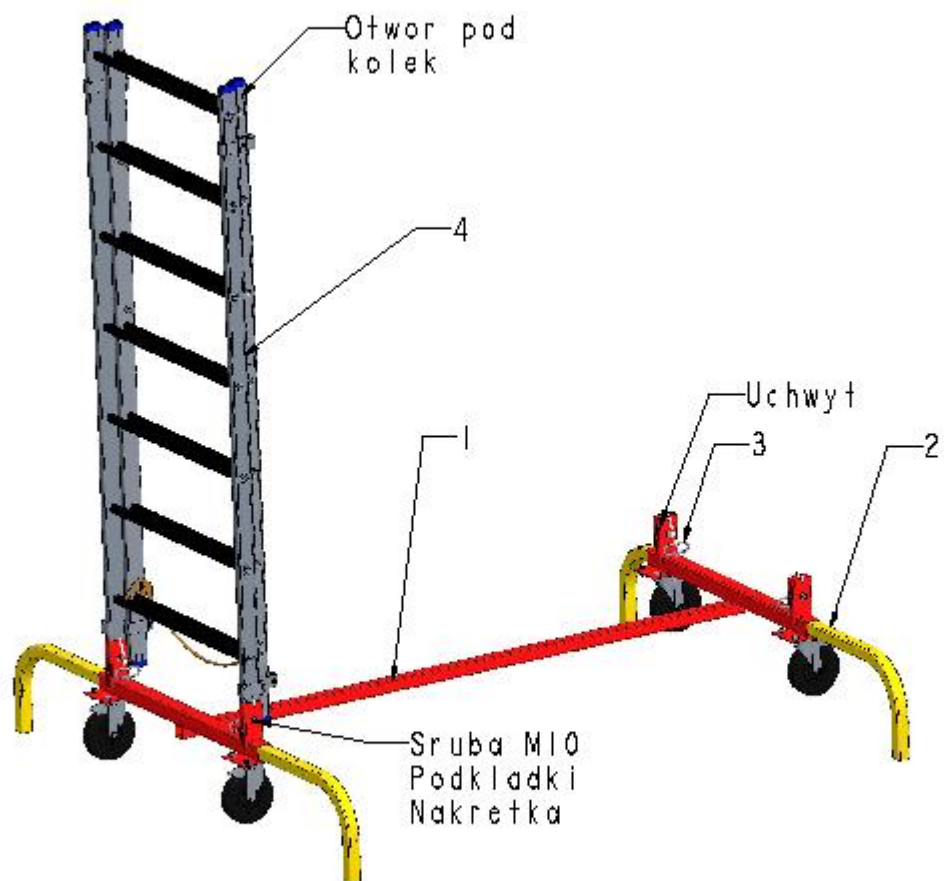
Ustawić ramę rusztowania (poz. 1) na płaskim równym terenie. Zablokować koła zespołu jezdneho. Następnie unosząc do góry zespół jezdny kolejno wsuwać podpory (poz. 2) w rury kwadratowe ramy zespołu jezdneho. Podpory wsuwać na odpowiednią głębokość w zależności od wymaganego wariantu ustawienia (ustawienie przyścienne lub ustawienie centralne). Podpory zablokować za pomocą przetyczek(poz.3)



5.2.Rys.2

Zainstalować skompletowane ramy lewe (stałą i ruchomą) (poz.4) w uchwytach znajdujących się na zespole jezdnym, a następnie zespolić jednostronnie śrubą M10x45.

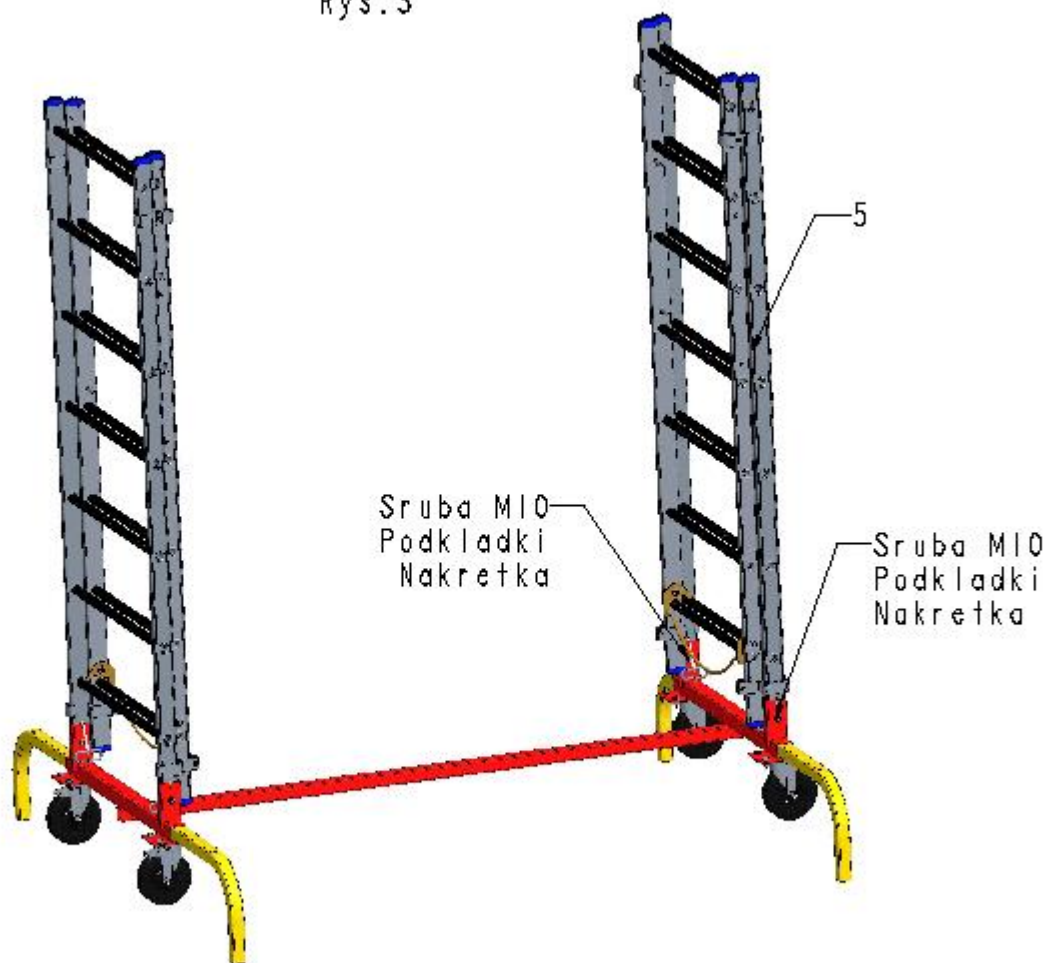
Rys.2



5.3. Rys.3

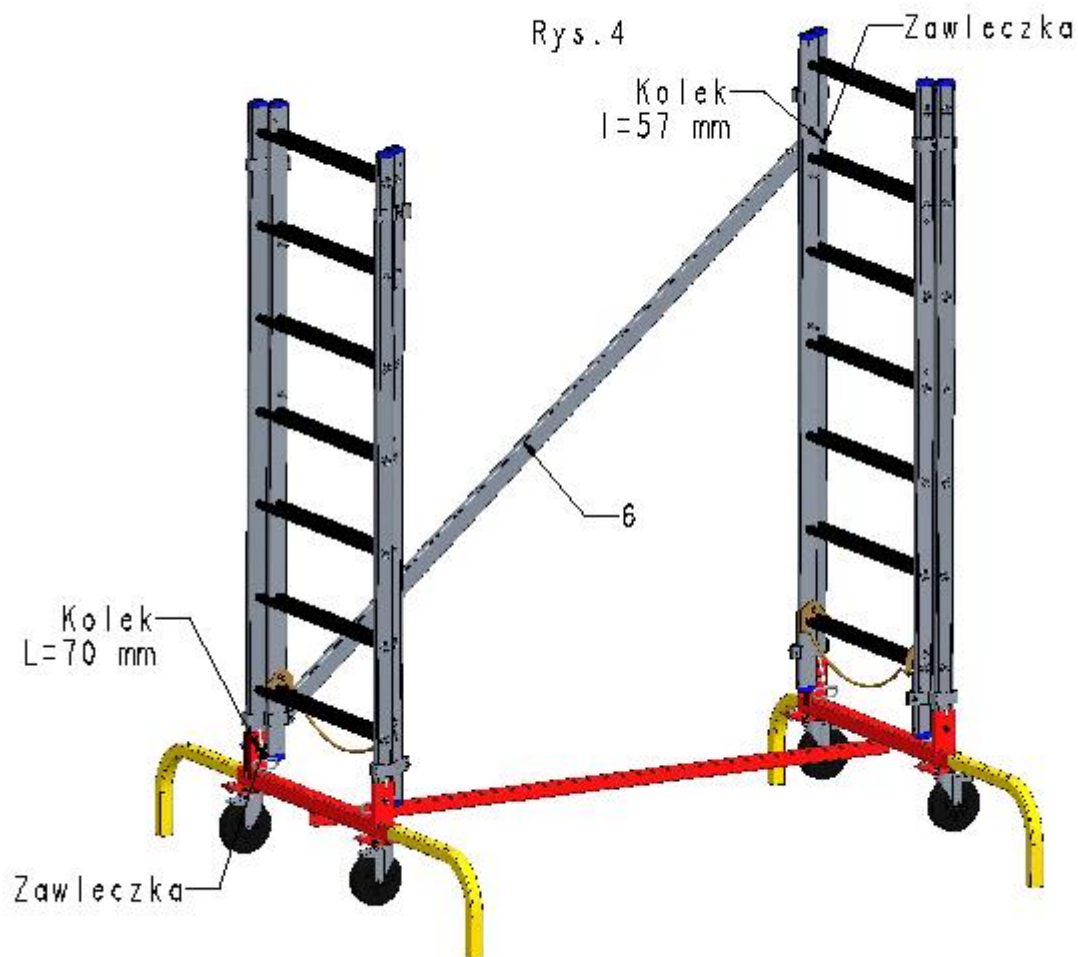
Zainstalować skompletowane ramy prawe(stałą i ruchomą)(poz.5) w uchwytach znajdujących się na zespole jezdnym, a następnie zespolić obustronnie śrubami M10.

Rys. 3



5.4.Rys.4

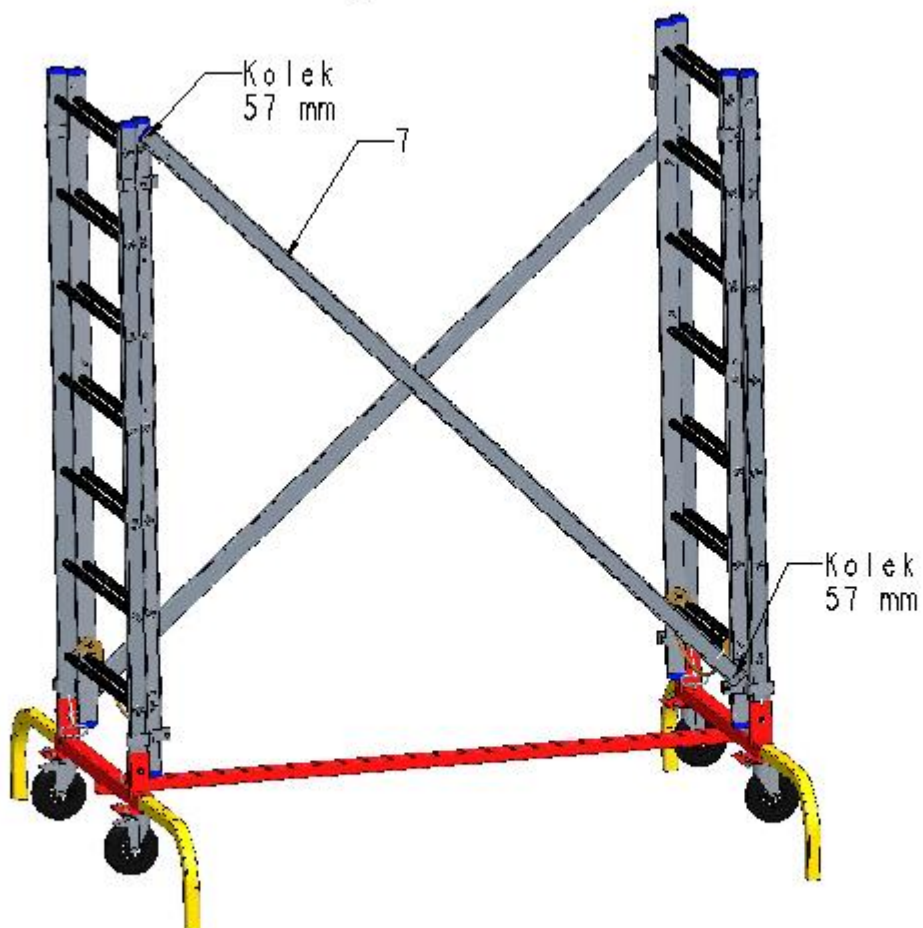
Zainstalować stężenie skośne tylne (poz.6) do ramy stałej lewej przy pomocy kołka $l=70$ mm, który należy zabezpieczyć zawleczką spiralną zamocowaną do stężenia. Stosując kołek $l=57$ mm zamocować stężenie do ramy stałej prawej. Kołek zabezpieczyć zawleczką spiralną.



5.5.Rys.5

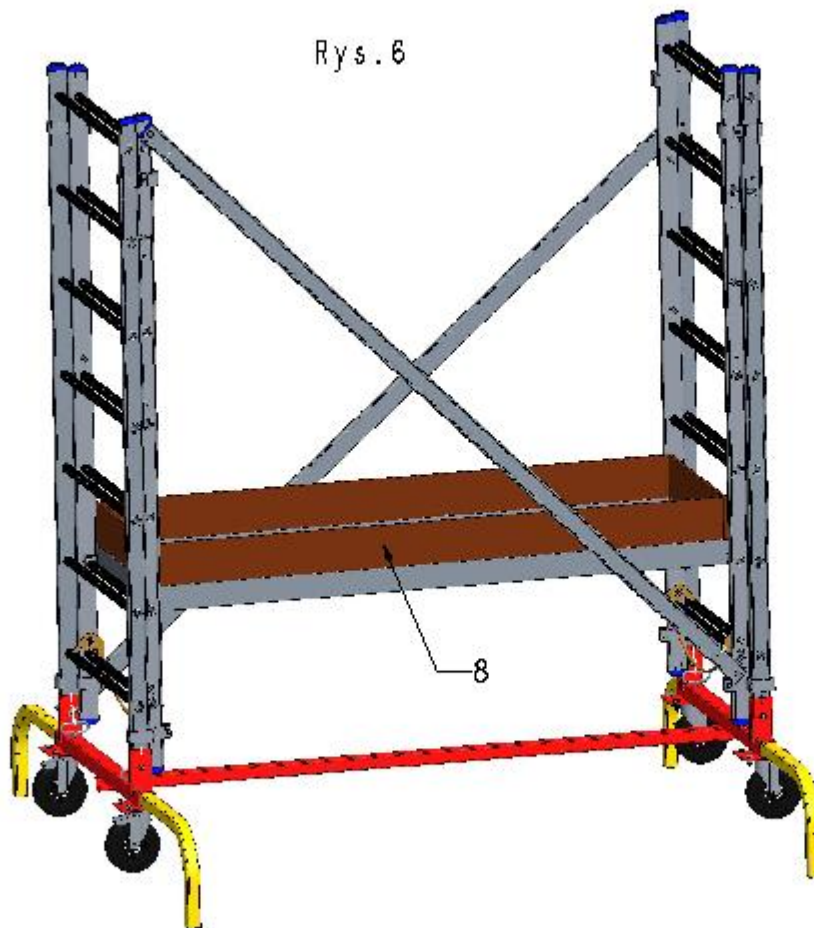
Przy pomocy kołków $l=57$ mm zainstalować stężenia skośne przednie (poz.7) do ramy ruchomej lewej i prawej. Kołki zabezpieczyć zawleczkami spiralnymi zamocowanymi do stężenia.

Rys. 5



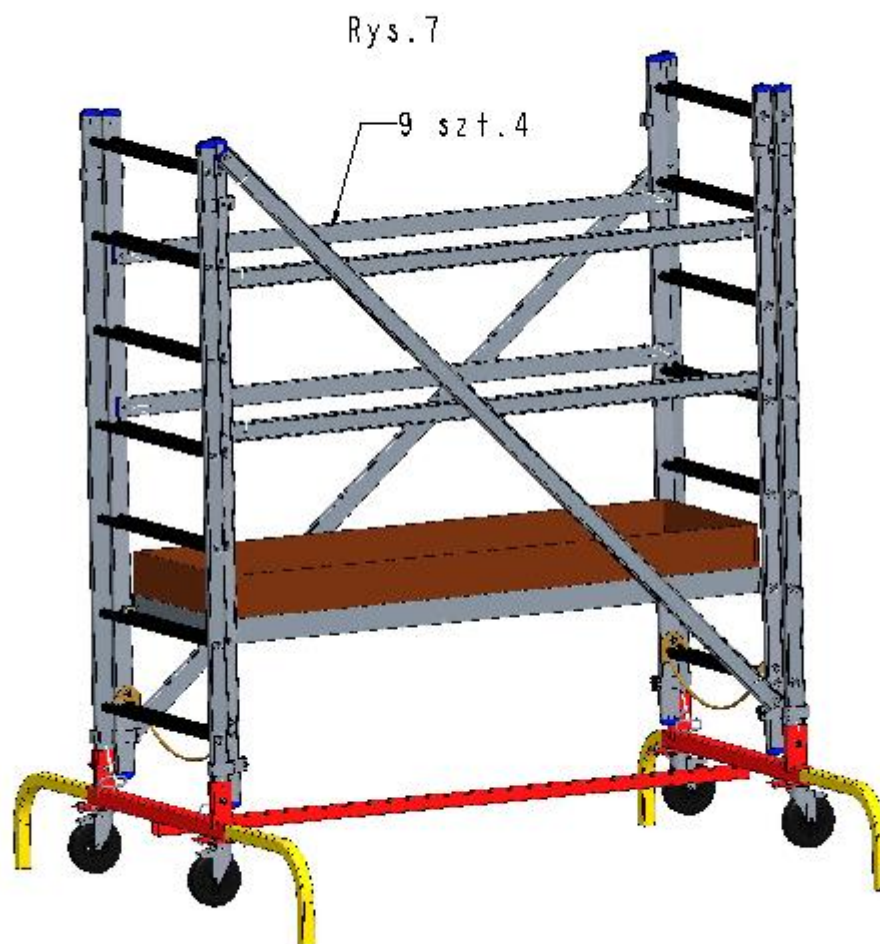
5.6.Rys.6

Założyć podest(poz.8) na drugi szczebel ram drabinowych ruchomych licząc od dołu. Podest zabezpieczyć zrzutkami zainstalowanymi przy dwóch hakach podestu.



5.7.Rys.7

Zainstalować poręcze(poz.9)na trzpieniach zintegrowanych z ramami ruchomymi. Poręcze zabezpieczyć zawleczkami.



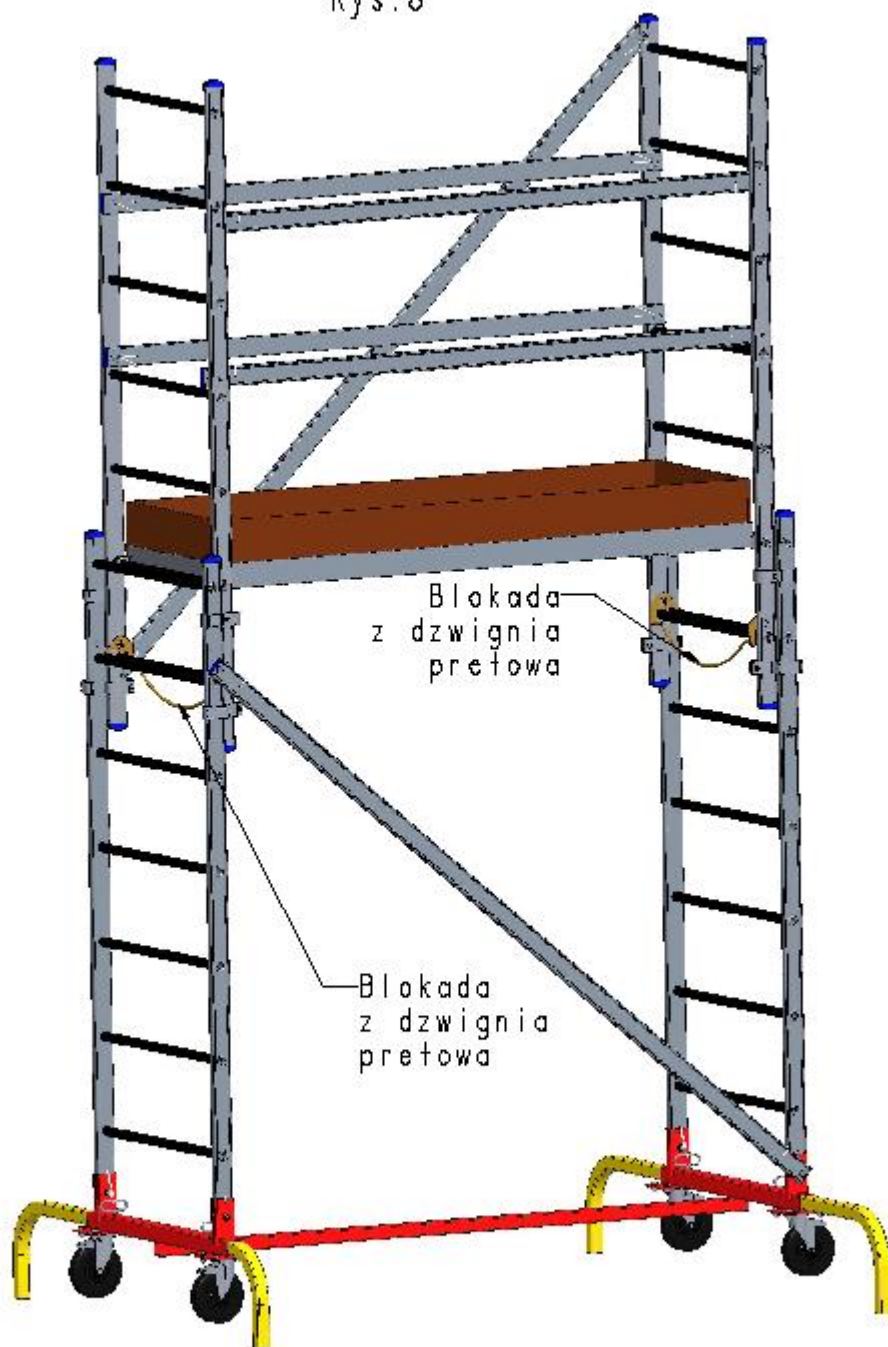
6. UŻYTKOWANIE RUSZTOWANIA RJ 220 R

6.1. Przed rozpoczęciem pracy na rusztowaniu należy rusztowanie ustawić w pozycji roboczej. W tym celu należy zablokować koła poprzez zaciśnięcie dźwigni hamulca oraz wsunąć cztery podpory w rury kwadratowe podstawy i zabezpieczyć je zatyczkami.

Uwaga: Wchodzenie na podest i praca na podeście rusztowania bez zamontowanych podpór podstawy jest zabroniona.

- 6.2. Wchodzenie na rusztowanie odbywa się od wewnątrz rusztowania po pionowej ramie na wprost klapy wjazdowej.
- 6.3. Zmiana położenia wysokości podestu roboczego (rys.8) wymaga jednoczesnego uniesienia podestu i ram ruchomych rusztowania oraz odchylenia blokad z dźwigniami prętowymi. Po ustawieniu podestu na odpowiedniej wysokości zablokować ramy odchylając dźwignie prętowe ku dołowi.

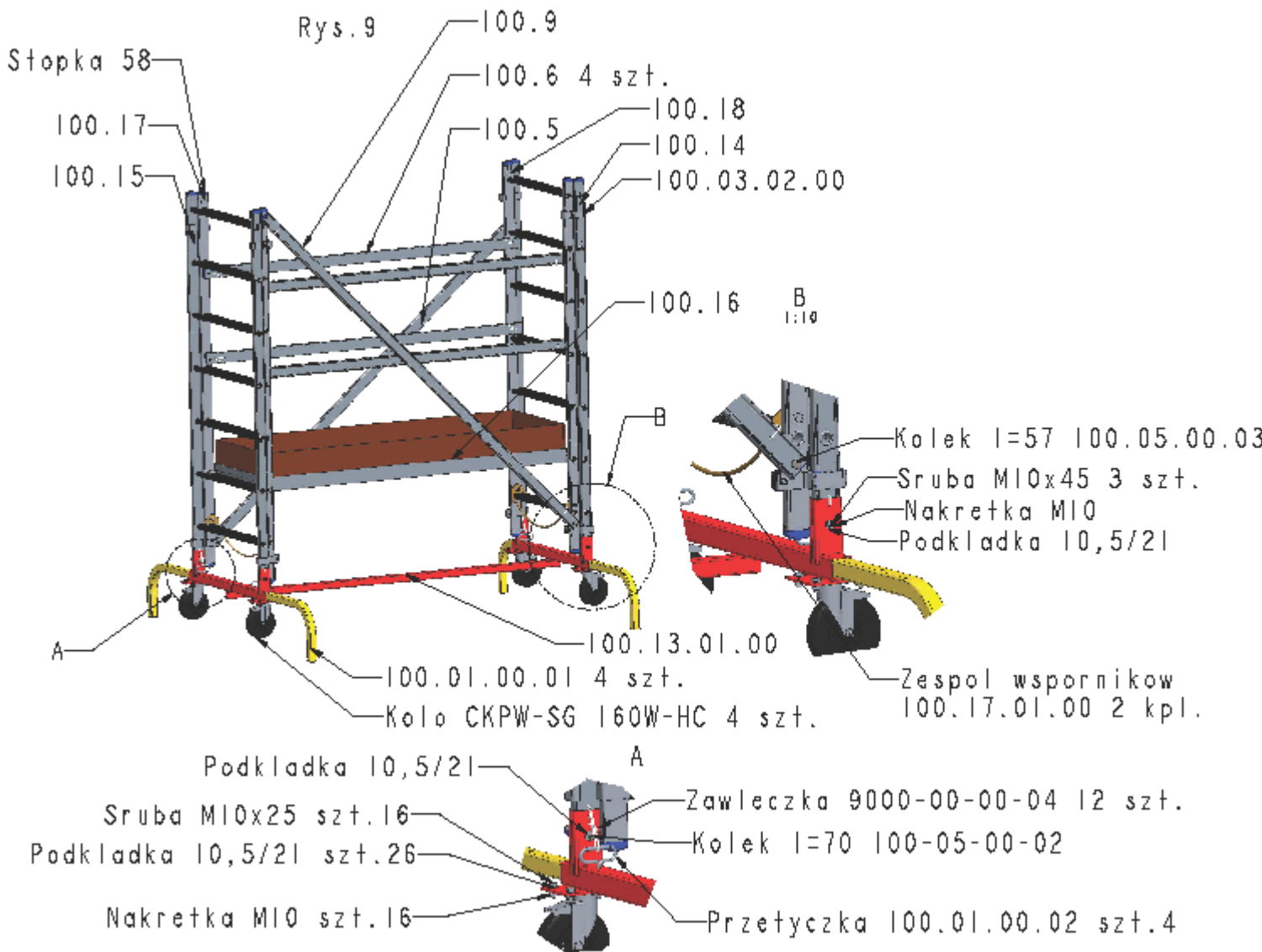
Rys. 8



7. WYKAZ PODZESPOŁÓW RUSZTOWANIA RJ-220 R

Podzespoły i akcesoria związane z rusztowaniem RJ 220 R pokazano na rys. 9.

L.p.	Podzespół	Liczba [szt]	Nr katalogowy podzespołu	Masa Podzespołu [kg]
1	Zespół jezdny kpl ,w tym	1	100.13	
	- <i>podstawa z kołami</i>	1		30,0
	- <i>podpora</i>	4		3,0
2	Rama drabinowa kpl lewa w tym:	1		10,0
	- <i>rama stała lewa</i>	1	100.15	
	- <i>rama ruchoma lewa</i>	1	100.17	
3	Podest z burtami i klapą włazową	1	100.16	13,80
4	Stężenie ukośne tylne	1	100.05	1,6
5	Stężenie poziome (poręcz)	4	100.06	1,2
6	Rama drabinowa kpl prawa w skład której wchodzi:	1		9,0
	- <i>rama stała prawa</i>	1	100.14	
	- <i>rama ruchoma prawa</i>	1	100.18	
7	Stężenie ukośne przednie	1	100.09	1,6



8. KONTROLA I SKŁADOWANIE

8.1 Kontrole części składowych rusztowań

RAMY PIONOWE

Należy sprawdzić:

- czy ramy nie są wygięte
- czy nie ma nadmiernych luzów w połączeniach szczelbi z ramami
- czy nie wystąpiły uszkodzenia stojaków
- czy nie wystąpiła owalizacja przekrojów
- czy nie wystąpiło wygięcie szczelbi.

Ramy nie nadają się do użycia, jeżeli wystąpiła jedna z wyżej wymienionych usterek.

STĘŻENIA UKOŚNE I PORĘCZE

Należy sprawdzić:

- czy blokady ryglowe nie są uszkodzone
- czy stężenia i poręczce nie zostały wygięte

Poręczce i stężenia nie nadają się do użycia, jeżeli wystąpiła jedna z wyżej wymienionych usterek.

PODESTY

Należy sprawdzić:

- stan poszycia ze sklejki, zwłaszcza czy nie wystąpiły rozwarstwienia, pęknięcia poszycia oraz czy nie wystąpiło zabrudzenie bądź zaolejenie powierzchni sklejki zmniejszające jej antypoślizgowość
- stan belek pomostu zwłaszcza czy nie są wygięte i czy nie wystąpiły pęknięcia i rysy na połączeniach spawanych, czy kłapa włazowa prawidłowo się otwiera.

BURTY

Należy sprawdzić: stan sklejki, ze szczególnym zwróceniem uwagi na ewentualne pęknięcia czy stalowe bolce są odpowiednio połączone z burtą poprzeczną.

W przypadku stwierdzenia usterek należy burtę naprawić. Do użycia nie nadają się burty pęknięte.

8.2. Składowanie

Składowanie części rusztowania musi być zorganizowane w taki sposób, aby wykluczone zostało ich uszkodzenie. Części rusztowania muszą być składowane w warunkach zapewniających ich ochronę przed wpływami atmosferycznymi (suche zamknięte pomieszczenia). Preferowane jest składowanie w pozycji leżącej.

Elementy aluminiowe chronić przed działaniem substancji powodujących korozję stopów aluminium. Podczas transportu do lub z miejsca przeznaczenia części składowe rusztowania muszą być zabezpieczone na wypadek przesunięcia się, uderzenia czy upadku. Przy rozładowaniu nie należy rzucać częściami składowymi rusztowania.

9. TABLICZKA ZNAMIONOWA

<p>Drabex  <small>MARKET WŁOCCZYŃ</small> 65-453 BYDGOSZCZ, ul. Składowa 1 tel. 62 581 77 77</p> <p>RUSZTOWANIE JEZDNE MOBILE SCAFFOLDING typ RJ220 R</p> <p>B</p> <table border="1"> <tr> <td>MAKSYMALNA WYSOKOŚĆ PODESTU MAXIMUM HEIGHT OF THE PLATFORM od 0,86 do 2,26 m</td> </tr> <tr> <td>MAKSYMALNA WYSOKOŚĆ ROBOCZA MAXIMUM WORKING HEIGHT 4,26 m</td> </tr> <tr> <td>MAKSYMALNE OBciążENIE MAXIMUM LOAD 180 kg (2 kN/m²)</td> </tr> <tr> <td>MASA CAŁKOWITA TOTAL WEIGHT 82 kg</td> </tr> </table> <p>UWAGA! CAUTION! Rusztowanie przewodzi prąd elektryczny. Scaffolding is electrically conductive.</p> <p> Nie przyłączaj do urządzeń elektrycznych Do not face on electrical appliances</p> <p>Rama drabinowa stała Fixed ladder frame Nr katalogowy Catalogue No. 100.14</p>	MAKSYMALNA WYSOKOŚĆ PODESTU MAXIMUM HEIGHT OF THE PLATFORM od 0,86 do 2,26 m	MAKSYMALNA WYSOKOŚĆ ROBOCZA MAXIMUM WORKING HEIGHT 4,26 m	MAKSYMALNE OBciążENIE MAXIMUM LOAD 180 kg (2 kN/m ²)	MASA CAŁKOWITA TOTAL WEIGHT 82 kg	<p>Drabex  <small>MARKET WŁOCCZYŃ</small> 65-453 BYDGOSZCZ, ul. Składowa 1 tel. 62 581 77 77</p> <p>RUSZTOWANIE JEZDNE MOBILE SCAFFOLDING typ RJ220 R</p> <p>B</p> <table border="1"> <tr> <td>MAKSYMALNA WYSOKOŚĆ PODESTU MAXIMUM HEIGHT OF THE PLATFORM od 0,86 do 2,26 m</td> </tr> <tr> <td>MAKSYMALNA WYSOKOŚĆ ROBOCZA MAXIMUM WORKING HEIGHT 4,26 m</td> </tr> <tr> <td>MAKSYMALNE OBciążENIE MAXIMUM LOAD 180 kg (2 kN/m²)</td> </tr> <tr> <td>MASA CAŁKOWITA TOTAL WEIGHT 82 kg</td> </tr> </table> <p>UWAGA! CAUTION! Rusztowanie przewodzi prąd elektryczny. Scaffolding is electrically conductive.</p> <p> Nie przyłączaj do urządzeń elektrycznych Do not face on electrical appliances</p> <p>Rama drabinowa stała Fixed ladder frame Nr katalogowy Catalogue No. 100.15</p>	MAKSYMALNA WYSOKOŚĆ PODESTU MAXIMUM HEIGHT OF THE PLATFORM od 0,86 do 2,26 m	MAKSYMALNA WYSOKOŚĆ ROBOCZA MAXIMUM WORKING HEIGHT 4,26 m	MAKSYMALNE OBciążENIE MAXIMUM LOAD 180 kg (2 kN/m ²)	MASA CAŁKOWITA TOTAL WEIGHT 82 kg	<p>Drabex  <small>MARKET WŁOCCZYŃ</small> 65-453 BYDGOSZCZ, ul. Składowa 1 tel. 62 581 77 77</p> <p>RUSZTOWANIE JEZDNE MOBILE SCAFFOLDING typ RJ220 R</p> <p>B</p> <table border="1"> <tr> <td>MAKSYMALNA WYSOKOŚĆ PODESTU MAXIMUM HEIGHT OF THE PLATFORM od 0,86 do 2,26 m</td> </tr> <tr> <td>MAKSYMALNA WYSOKOŚĆ ROBOCZA MAXIMUM WORKING HEIGHT 4,26 m</td> </tr> <tr> <td>MAKSYMALNE OBciążENIE MAXIMUM LOAD 180 kg (2 kN/m²)</td> </tr> <tr> <td>MASA CAŁKOWITA TOTAL WEIGHT 82 kg</td> </tr> </table> <p>UWAGA! CAUTION! Rusztowanie przewodzi prąd elektryczny. Scaffolding is electrically conductive.</p> <p> Nie przyłączaj do urządzeń elektrycznych Do not face on electrical appliances</p> <p>Rama drabinowa ruchoma Movable ladder frame Nr katalogowy Catalogue No. 100.17</p>	MAKSYMALNA WYSOKOŚĆ PODESTU MAXIMUM HEIGHT OF THE PLATFORM od 0,86 do 2,26 m	MAKSYMALNA WYSOKOŚĆ ROBOCZA MAXIMUM WORKING HEIGHT 4,26 m	MAKSYMALNE OBciążENIE MAXIMUM LOAD 180 kg (2 kN/m ²)	MASA CAŁKOWITA TOTAL WEIGHT 82 kg	<p>Drabex  <small>MARKET WŁOCCZYŃ</small> 65-453 BYDGOSZCZ, ul. Składowa 1 tel. 62 581 77 77</p> <p>RUSZTOWANIE JEZDNE MOBILE SCAFFOLDING typ RJ220 R</p> <p>B</p> <table border="1"> <tr> <td>MAKSYMALNA WYSOKOŚĆ PODESTU MAXIMUM HEIGHT OF THE PLATFORM od 0,86 do 2,26 m</td> </tr> <tr> <td>MAKSYMALNA WYSOKOŚĆ ROBOCZA MAXIMUM WORKING HEIGHT 4,26 m</td> </tr> <tr> <td>MAKSYMALNE OBciążENIE MAXIMUM LOAD 180 kg (2 kN/m²)</td> </tr> <tr> <td>MASA CAŁKOWITA TOTAL WEIGHT 82 kg</td> </tr> </table> <p>UWAGA! CAUTION! Rusztowanie przewodzi prąd elektryczny. Scaffolding is electrically conductive.</p> <p> Nie przyłączaj do urządzeń elektrycznych Do not face on electrical appliances</p> <p>Rama drabinowa ruchoma Movable ladder frame Nr katalogowy Catalogue No. 100.18</p>	MAKSYMALNA WYSOKOŚĆ PODESTU MAXIMUM HEIGHT OF THE PLATFORM od 0,86 do 2,26 m	MAKSYMALNA WYSOKOŚĆ ROBOCZA MAXIMUM WORKING HEIGHT 4,26 m	MAKSYMALNE OBciążENIE MAXIMUM LOAD 180 kg (2 kN/m ²)	MASA CAŁKOWITA TOTAL WEIGHT 82 kg
MAKSYMALNA WYSOKOŚĆ PODESTU MAXIMUM HEIGHT OF THE PLATFORM od 0,86 do 2,26 m																			
MAKSYMALNA WYSOKOŚĆ ROBOCZA MAXIMUM WORKING HEIGHT 4,26 m																			
MAKSYMALNE OBciążENIE MAXIMUM LOAD 180 kg (2 kN/m ²)																			
MASA CAŁKOWITA TOTAL WEIGHT 82 kg																			
MAKSYMALNA WYSOKOŚĆ PODESTU MAXIMUM HEIGHT OF THE PLATFORM od 0,86 do 2,26 m																			
MAKSYMALNA WYSOKOŚĆ ROBOCZA MAXIMUM WORKING HEIGHT 4,26 m																			
MAKSYMALNE OBciążENIE MAXIMUM LOAD 180 kg (2 kN/m ²)																			
MASA CAŁKOWITA TOTAL WEIGHT 82 kg																			
MAKSYMALNA WYSOKOŚĆ PODESTU MAXIMUM HEIGHT OF THE PLATFORM od 0,86 do 2,26 m																			
MAKSYMALNA WYSOKOŚĆ ROBOCZA MAXIMUM WORKING HEIGHT 4,26 m																			
MAKSYMALNE OBciążENIE MAXIMUM LOAD 180 kg (2 kN/m ²)																			
MASA CAŁKOWITA TOTAL WEIGHT 82 kg																			
MAKSYMALNA WYSOKOŚĆ PODESTU MAXIMUM HEIGHT OF THE PLATFORM od 0,86 do 2,26 m																			
MAKSYMALNA WYSOKOŚĆ ROBOCZA MAXIMUM WORKING HEIGHT 4,26 m																			
MAKSYMALNE OBciążENIE MAXIMUM LOAD 180 kg (2 kN/m ²)																			
MASA CAŁKOWITA TOTAL WEIGHT 82 kg																			